

## INSTRUKCJA OPSŁUGI I MONTAŻU REDUKTORA TYP APS2000

### 1. Zastosowanie

- Reduktor wysokiego ciśnienia do gazów: LPG (butan, propan), gaz ziemny, sprężone powietrze. Jego głównym zadaniem jest regulacja 1-stopnia w instalacji LPG.
- Ciśnienie wylotowe jest regulowane w zakresie 1÷3 bar

### 2. Konstrukcja

- Korpus i góra wykonane są ze stopu cynku.
- Membrana i uszczelka wykonane są z elastomeru odpornego na LPG i gaz ziemny.

### 3. Przyłącza

- Wlot: G3/4"
- Wylot: G3/4"

### 4. Akcesoria

- Reduktor wyposażony jest w manometr 0-4bar (E)

### 5. Zalecenia

- Jeśli to możliwe usytuuj reduktor w pozycji pokazanej na rysunku 3.
- Montaż powinien być przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowane i uprawnione do tego osoby.
- Rurociąg dolotowy musi być dokładnie wyczyszczony przed zainstalowaniem reduktora
- Zalecane jest zainstalowanie filtra na rurociągu dolotowym
- Podczas montażu reduktora zwrócić szczególną uwagę na kierunek przepływu gazu, który oznaczony jest strzałką na korpusie reduktora

### 6. Regulacja

- W celu regulacji ciśnienia obracaj pokrętkę (J). Zgodnie z ruchem wskazówek zegara +, w przeciwnym kierunku -.

### 6. Konserwacja

- Reduktor nie wymaga konserwacji.
- Zalecamy wymianę reduktora po 10 latach użytkowania.

### 7. Zasady bezpieczeństwa

#### 7.1 Uwagi ogólne

- Osoby mające do czynienia z propanem-butanem powinny zapoznać się z następującymi charakterystykami i niebezpieczeństwami, które mogą wystąpić:
- gaz propan-butan jest magazynowany pod ciśnieniem jako ciecz
- wycieki szczególnie cieczy mogą uwolnić duże ilości łatwopalnych gazów
- bardzo mała porcja (1,9% -11%) tych gazów w powietrzu może być mieszaniną wybuchową
- pary propan-butan są cięższe od powietrza a zatem jakikolwiek wyciek może się gromadzić w najniższych partiach otoczenia
- ciekły propan-butan jest lżejszy od wody, a zatem zbiera się na jej powierzchni
- ciekły propan-butan dzięki właściwości szybkiego parowania i w konsekwencji obniżania temperatury może spowodować groźne poparzenia w kontakcie ze skórą.

#### 7.2 Zbiorniki (butle)

- Zbiorniki (butle) utrzymywać zawsze w dobrym stanie z dala od źródeł ciepła, kanalizacji lub wykopów drogowych. Upewnić się czy pojemność zbiornika (butli) oraz szybkość parowania spełnia Państwa wymagania.

#### 7.3 Zawory

- Gdy reduktor nie jest używany, powinien być odcięty ręcznym zaworem odcinającym. Wyjścia powinny być zaślepienie jeśli odłączone są od reduktora. Używać zawsze nakrętek ochronnych na króćcach zaworu, jeśli reduktor nie jest podłączony lub jeśli zbiornik (butla) jest pusty.

#### 7.4 Reduktory

- Nie manipulować reduktorami. Używać odpowiedniego reduktora do danego rodzaju zbiornika (butli). W razie jakichkolwiek problemów skontaktować się z upoważnionym instalatorem.

#### 7.5 Wycieki gazu

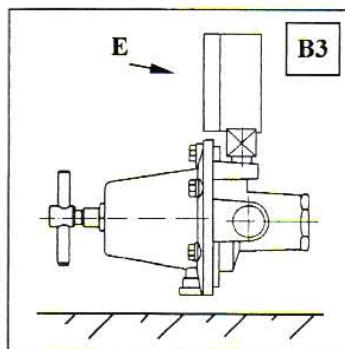
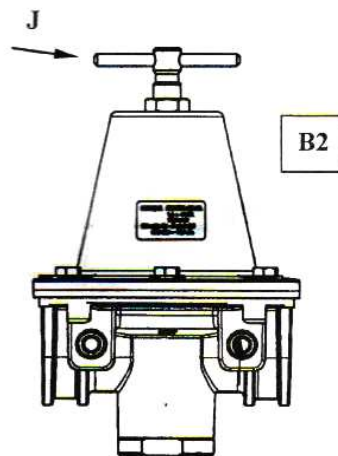
- Każdy rodzaj wycieku, nawet najmniejszy jest niebezpieczny i musi zostać wyeliminowany. Ulatnianie się gazu można wyczuć lub usłyszeć lecz dla upewnienia się powlec przypuszczalne miejsce wycieku roztworem detergentu. Nigdy nie szukać wycieku z otwartym płomieniem. Jeśli jakikolwiek wyciek zauważono na zbiorniku niezwłocznie wyłączyć dopływ gazu, wygasić jakikolwiek otwarty płomień. Przewietrzyć pomieszczenie jeśli to możliwe. Jeśli zbiornik (butla) jest wewnątrz pomieszczenia usunąć go na zewnątrz w bezpieczne miejsce.

#### 7.6 Wentylacja

- Urządzenia gazowe (takie jak ogrzewacze pomieszczeń) mogą być stosowane tylko w pomieszczeniach dobrze wentylowanych.

#### 7.7 Odłączanie

- UWAGA: Nigdy nie odłączać reduktora od zaworu jeśli palnik gazowy jest zapalony i odbiornik gazu jest w ruchu.



## INSTRUKCJA OPSŁUGI I MONTAŻU REDUKTORA TYP APS2000

### 1. Zastosowanie

- Reduktor wysokiego ciśnienia do gazów: LPG (butan, propan), gaz ziemny, sprężone powietrze. Jego głównym zadaniem jest regulacja 1-stopnia w instalacji LPG.
- Ciśnienie wylotowe jest regulowane w zakresie 1÷3 bar

### 2. Konstrukcja

- Korpus i góra wykonane są ze stopu cynku.
- Membrana i uszczelka wykonane są z elastomeru odpornego na LPG i gaz ziemny.

### 3. Przyłącza

- Wlot: G3/4"
- Wylot: G3/4"

### 4. Akcesoria

- Reduktor wyposażony jest w manometr 0-4bar (E)

### 5. Zalecenia

- Jeśli to możliwe usytuuj reduktor w pozycji pokazanej na rysunku 3.
- Montaż powinien być przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowane i uprawnione do tego osoby.
- Rurociąg dolotowy musi być dokładnie wyczyszczony przed zainstalowaniem reduktora
- Zalecane jest zainstalowanie filtra na rurociągu dolotowym
- Podczas montażu reduktora zwrócić szczególną uwagę na kierunek przepływu gazu, który oznaczony jest strzałką na korpusie reduktora

### 6. Regulacja

- W celu regulacji ciśnienia obracaj pokrętkę (J). Zgodnie z ruchem wskazówek zegara +, w przeciwnym kierunku -.

### 6. Konserwacja

- Reduktor nie wymaga konserwacji.
- Zalecamy wymianę reduktora po 10 latach użytkowania.

### 7. Zasady bezpieczeństwa

#### 7.1 Uwagi ogólne

- Osoby mające do czynienia z propanem-butanem powinny zapoznać się z następującymi charakterystykami i niebezpieczeństwami, które mogą wystąpić:
- gaz propan-butan jest magazynowany pod ciśnieniem jako ciecz
- wycieki szczególnie cieczy mogą uwolnić duże ilości łatwopalnych gazów
- bardzo mała porcja (1,9% -11%) tych gazów w powietrzu może być mieszaniną wybuchową
- pary propan-butan są cięższe od powietrza a zatem jakikolwiek wyciek może się gromadzić w najniższych partiach otoczenia
- ciekły propan-butan jest lżejszy od wody, a zatem zbiera się na jej powierzchni
- ciekły propan-butan dzięki właściwości szybkiego parowania i w konsekwencji obniżania temperatury może spowodować groźne poparzenia w kontakcie ze skórą.

#### 7.2 Zbiorniki (butle)

- Zbiorniki (butle) utrzymywać zawsze w dobrym stanie z dala od źródeł ciepła, kanalizacji lub wykopów drogowych. Upewnić się czy pojemność zbiornika (butli) oraz szybkość parowania spełnia Państwa wymagania.

#### 7.3 Zawory

- Gdy reduktor nie jest używany, powinien być odcięty ręcznym zaworem odcinającym. Wyjścia powinny być zaślepienie jeśli odłączone są od reduktora. Używać zawsze nakrętek ochronnych na króćcach zaworu, jeśli reduktor nie jest podłączony lub jeśli zbiornik (butla) jest pusty.

#### 7.4 Reduktory

- Nie manipulować reduktorami. Używać odpowiedniego reduktora do danego rodzaju zbiornika (butli). W razie jakichkolwiek problemów skontaktować się z upoważnionym instalatorem.

#### 7.5 Wycieki gazu

- Każdy rodzaj wycieku, nawet najmniejszy jest niebezpieczny i musi zostać wyeliminowany. Ulatnianie się gazu można wyczuć lub usłyszeć lecz dla upewnienia się powlec przypuszczalne miejsce wycieku roztworem detergentu. Nigdy nie szukać wycieku z otwartym płomieniem. Jeśli jakikolwiek wyciek zauważono na zbiorniku niezwłocznie wyłączyć dopływ gazu, wygasić jakikolwiek otwarty płomień. Przewietrzyć pomieszczenie jeśli to możliwe. Jeśli zbiornik (butla) jest wewnątrz pomieszczenia usunąć go na zewnątrz w bezpieczne miejsce.

#### 7.6 Wentylacja

- Urządzenia gazowe (takie jak ogrzewacze pomieszczeń) mogą być stosowane tylko w pomieszczeniach dobrze wentylowanych.

#### 7.7 Odłączanie

- UWAGA: Nigdy nie odłączać reduktora od zaworu jeśli palnik gazowy jest zapalony i odbiornik gazu jest w ruchu.

